



**SABRE**

**ELSA**

EMERGENCY LIFE  
SUPPORT APPARATUS



# SABRE ELSA

*Sabre è un'azienda che produce autorespiratori all'avanguardia da oltre 25 anni e con ELSA, autorespiratore di fuga a flusso continuo prosegue la sua storia. Il nuovo ELSA rappresenta la terza generazione di questo popolare prodotto, frutto di un progetto del 1982. Quest'ultima release riflette i concetti originari di semplicità d'uso e robustezza coniugati a performance superiori al più recente standard europeo, la EN1146. L'ELSA risponde perfettamente alla politica aziendale di Sabre, dove il Cliente utilizza un nostro prodotto per scelta, non solo per necessità.*

## CARATTERISTICHE ELSA

Il Sabre ELSA si compone di una bombola per aria compressa con integrato un riduttore di pressione, una tubazione per la respirazione, un respiratore a cappuccio ed una sacca di contenimento.

Il nuovo, unico design del cappuccio, offre nuovi livelli di comfort e di visione periferica. Il nuovo disegno delle valvole è derivante da alcuni dei migliori progetti sviluppati da Sabre per la nuova gamma di autorespiratori, per nuovi livelli di performance e funzionalità.

L'autorespiratore ELSA è disponibile con autonomie di 10 oppure 15 minuti ed è marcato CE in conformità alla EN1146.



## ATTIVAZIONE INSTANTANEA

L'attivazione del flusso di aria compressa è completamente automatica ed avviene all'apertura della sacca di contenimento.

Un perno di attivazione posto sul riduttore è collegato alla patella di apertura della sacca di contenimento.

All'apertura della stessa, il perno fuoriesce dalla propria sede ed attiva il sistema.

## SISTEMA PNEUMATICO

Il gruppo composto da bombola, riduttore di pressione e valvola sono tra loro solidali ed hanno la caratteristica di avere un meccanismo interno a molla e pistone con orifizio d'uscita dell'aria fisso. La valvola incorpora un indicatore di pressione ed un segnalatore acustico d'allarme, che si attiva a raggiungimento dell'autonomia prevista. Una valvola di sovrafflusso protegge il sistema da pressioni positive eccessive. La valvola ha un'uscita per la ricarica conforme ad EN144-2, di tipo G5/8" F.

## CAPPUCCIO

Il cappuccio alimentato ad aria compressa utilizza un disegno a cubo del tutto originale, che offre ottimi comfort e visibilità.

La forma del visore a tre lati piani garantisce un'eccellente visione periferica ed allevia la sensazione di restrizione tipica



della forma di altri prodotti in commercio.

Il cappuccio può facilmente essere ripiegato per lo stoccaggio ed essere quindi sempre pronto per essere indossato. Il cappuccio è realizzato in PVC trattato e dispone di un collarino elastomero resistente all'ozono.

La semimaschera interna evita l'appannamento del visore e minimizza gli spazi morti a vantaggio del tenore di CO<sub>2</sub>.

Il cappuccio è disponibile in due versioni: un tipo standard in PVC trattato ed un tipo "E-Z clean", trattato su entrambi i lati.

## BOMBOLE

L'autorespiratore da 10 minuti utilizza una bombola in alluminio da 2 litri a 20 bar,

mentre il 15 minuti impiega una bombola in acciaio da 3 litri a 200 bar.

Ogni bombola garantisce rispettivamente 400 oppure 600 litri, garantendo così un'autonomia eccedente i 10 oppure 15 minuti previsti ad un flusso nominale di 38 litri/minuto.

Le bombole sono prodotte secondo le direttive CE. Altri materiali e caratteristiche tecniche disponibili su richiesta.

## SEGNALATORE ACUSTICO D'ALLARME

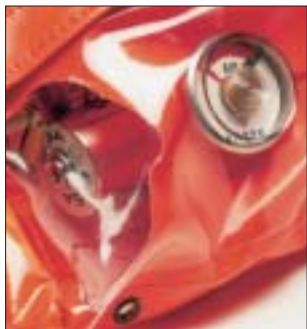
L'ELSA dispone di un segnalatore acustico d'allarme che si attiva quando l'aria immessa nel cappuccio non è più sufficiente a garantire un tasso di CO<sub>2</sub> conforme agli standard specificati.



## LA SACCA DI CONTENIMENTO

La sacca di contenimento, appositamente realizzata, è in PVC trattato, ad alta visibilità oppure è disponibile in poliuretano nero antistatico.

La sacca è di veloce indossamento, può essere portata sia sulla destra che sulla sinistra e può disporre come optional di una cintura di fissaggio.



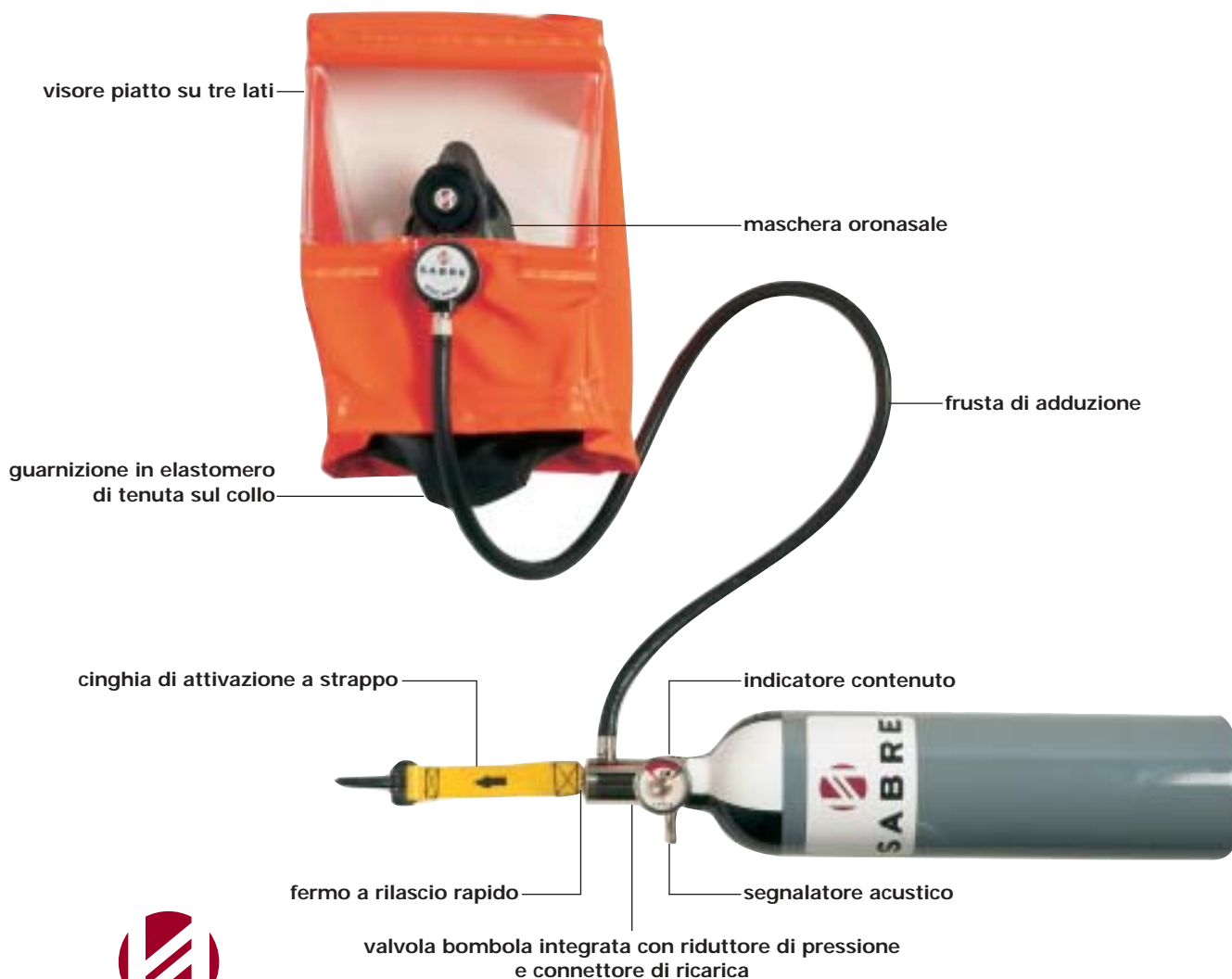
Le chiusure in velcro sono dotate di etichette anti-manomissione, per prevenire accessi non autorizzati.

Una finestra trasparente consente di verificare dall'esterno la presenza del pin di attivazione posto sul riduttore di pressione.

## CERTIFICAZIONI

L'ELSA è marcato CE in conformità alla EN, in accordo alla EC/686/86. L'ELSA è anche approvato Lloyd's Marine.

Tutti gli autorespiratori SABRE sono prodotti in accordo alla ISO 9001:1987.



# SABRE ELSA

IL PRIMO NOME PER GLI AUTORESPIRATORI  
DI EMERGENZA PER IL SALVATAGGIO



#### APVR SABRE

Tutti gli apparecchi per la protezione delle vie respiratorie Sabre sono progettati secondo gli stessi standard: devono essere semplici, confortevoli nell'utilizzo, robusti e semplici da revisionare. Con un'esperienza tale in tutto il mondo, Sabre è LO specialista della protezione delle vie respiratorie.

#### Autorespiratori

La gamma autorespiratori Sabre offre autorespiratori in sovrappressione ad attivazione alla prima inspirazione oppure a flusso continuo, progettati secondo le più recenti normative europee e caratterizzati da basso costo dovuto alla semplicità di manutenzione ed un altissimo livello di comfort.

#### Autorespiratori di Fuga

Superando gli ultimi standard europei in materia, la gamma di autorespiratori di fuga Sabre include sistemi a flusso continuo, a domanda in sovrappressione ed airline, con autonomie comprese tra i 10 ed i 15 minuti.

#### Respiratori ad adduzione d'aria compressa da linea

Sistemi in sovrappressione con attivazione alla prima inspirazione e sistemi di fuga a flusso continuo alimentati da unità carrellate, gruppi filtranti ed accessori.



#### SERVIZIO SABRE, SUPPORTO POST-VENDITA E TRAINING

Tutti gli apparecchi Sabre sono progettati per essere mantenuti direttamente dall'utilizzatore e richiedono un livello davvero minimo di specializzazione e di attrezzatura dedicata. Un omnicomprensivo programma di supporto post-vendita e corsi certificati d'istruzione per utilizzatori effettuati da nostri istruttori, anche per la manutenzione, sono disponibili per tutti i prodotti Sabre tramite personale della filiale principale inglese, tramite i centri di supporto di zona, aziende consociate e distributori internazionali.

I corsi di formazione possono essere organizzati direttamente dal Cliente oppure in una nostra sede attrezzata per tali eventi, che sono sempre incentrati sulle reali esigenze dei partecipanti.

Contattate cortesemente il "Sabre Technical Support Department" od il Vs. distributore per ulteriori informazioni.

#### CODICI PER ORDINAZIONE

ELSA-10-B	ELSA da 10 minuti, con sacca standard
ELSA-15-B	ELSA da 15 minuti, con sacca standard
ELSA-10-B-AS	ELSA da 10 minuti, con sacca standard, ANTISTATICO
ELSA-15-B-AS	ELSA da 15 minuti, con sacca standard, ANTISTATICO

#### OPTIONAL

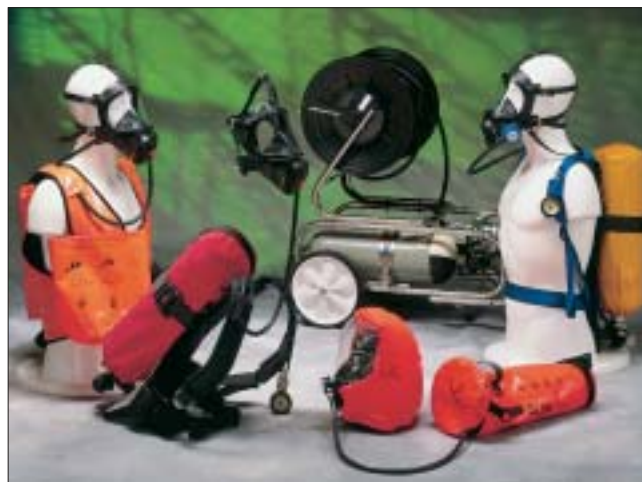
Suffisso -EZ	Cappuccio "Easy Clean"
--------------	------------------------

#### GARANZIA DI QUALITA'



Approved by  
Civil Aviation Authority  
A1 Reference No.  
DAI/9024/86

Lloyd's Register Approved to SOLAS



**tyco**  
**SCOTT**  
HEALTH & SAFETY

D I S T R I B U T O R E

### ITALIAN SAFETY DISTRIBUTION S.R.L.

#### Sede legale:

Via alla Porta degli Archi, 12

Sede Operativa:

Via Pillea, 42-44

16153 Genova

#### Customer Service:

Telefono: +39 010 60 18 671

Fax: +39 010 65 10 216

**SABRE**

#### Scott Health & Safety Limited

Assistenza Clienti

Pimbo Road, West Pimbo

Skelmersdale

Lancashire WN8 9RA, England

Tel: +44 (0)1695 711711

Fax: +44 (0)1695 711772

Email: [scottint.uk@tycoint.com](mailto:scottint.uk@tycoint.com)

[www.scottint.com](http://www.scottint.com)

Conformemente alla nostra politica di costante miglioramento dei prodotti, le attrezzature fornite possono differire dalle specifiche riportate nel presente opuscolo.